
LOS ÁNGELES – Grupo de trabajo de At-Large sobre los nuevos gTLD

Lunes, 13 de octubre de 2014 – 18:00 a 19:00

ICANN – Los Ángeles, Estados Unidos

EVAN LEIBOVITCH: Perdón, me equivoqué, sí tenemos interpretación en francés, inglés español. Nos han informado que los servicios de interpretación seguirán siendo prestados durante nuestra reunión así que le agradezco al personal de la ICANN y a las intérpretes que ya han hecho un muy buen trabajo hoy y les agradezco por ayudarnos durante una hora más para cubrir estos temas. Les agradezco mucho, ya es muy tarde, todos estamos cansados, ustedes están cansadas pero esto es un tema importante así que muchas gracias por dedicarnos su trabajo y su tiempo. Mientras esperamos que se terminen algunas cosas voy a pedir que empiece la grabación. Todavía no tenemos la información en pantalla, pero, para empezar, quiero que rápidamente confirmemos la asistencia. Por favor digan su nombre y si quieren también pueden decir de qué organización vienen. ¿Quizás Edmon?

EDMON CHUNG: Edmon Chung, de la Internet Society de Hong Kong.

WOLF LUDWIG: Wolf Ludwig de EURALO.

HOLLY RAICHE: Holly Raiche de APRALO.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

JOAN KERR: Joan Kerr de FBS.

RAFID FATANI: Rafid Fatani de ALAC.

HONG XUE: La Alianza de Usuarios Chinos de Beijing.

MAUREEN HILYARD: Maureen Hilyard de APRALO.

EVAN LEIBOVITCH: Evan Leibovitch de ALAC.

HEIDI ULLRICH: Heidi Ullrich, personal de ICANN.

GISELLA GRUBER: Gisella Gruber, personal de ICANN.

ARIEL LIANG: Ariel Liang, personal de ICANN.

SILVIA VIVANCO: Silvia Vivanco, persona de la ICANN.

SANDRA HOFERICHTER: Sandra Hoferichter de EURALO.

JOHN LAPRISE: John Laprise, independiente.

ANTHONY NIIGANII: Anthony Niiganii, NARALO.

CHERYL LANGDON-ORR: Cheryl Langdon-Orr, APRALO. Pero quiero señalar que estoy aquí aunque soy miembro de este grupo de hace mucho tiempo me retire y como hoy me recupero estoy simplemente como observadora. Mi función, mi participación en grupo NomCom me impide participar en forma, como miembro, de este grupo.

GABRIEL LEVITT: Gabriel Levitt, vice presidente de PharmacyChecker.com.

JIM SCHRAND: Jim Schrand, que trabajo para Dominion Enterprises.

LEE AKER: Lee Aker, Dominion Enterprises.

[INDEFINIDO]: Soy personal de la ICANN.

[INAUDIBLE]: Personal de la ICANN.

ALAN GLENNON: Alan Glennon, de Taggage.

RINALIA ABDUL RAHIM: Rinalia Abdul Rahim, de la comunidad At-Large.

EVAN LEIBOVITCH: Muchas gracias. Faltan dos personas más.

YANNIS LI: Trabajo para APRALO.

JENNIFER: Jennifer, también de APRALO.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, espero que comprendan que hicimos esto porque hay personas que normalmente no vienen a las reuniones del ALAC así que les agradezco por su participación y ahora empezamos a trabajar. En primer lugar, el primer tema de nuestra agenda -bueno, de hecho voy a cambiar un poco el orden de las cosas, voy a cambiar el lugar de los puntos 2 y 3,- comentarios de ALAC con respecto a la nueva ronda de solicitudes de gTLD en base a la información que escuchamos esta mañana- tengo la impresión de que no habrá mucho apuro en la próxima ronda. Hubo un comentario también del presidente de la junta que dijo que se hará cuando se hará y que es más importante hacerlo bien que hacerlo rápido así que tenemos más tiempo para trabajar con respecto a las rondas futuras. Considerando que tenemos poco tiempo hoy creo que es mejor cambiar el orden de estos puntos en la agenda.

Hablamos también de los compromisos en post del interés público, este es un tema que tiene que ver con la ronda actual y no las rondas futuras. Para darles un poco de información el tema de los compromisos de interés público en la ronda de solicitudes de nuevo gTLD ha sido un tema donde hubo mucha controversia y muchos debates en At-Large. Algunos miembros de la unidad constitutiva de negocios y algunos miembros de At-Large se reunieron y presentaron una solicitud para que hubiera un periodo de comentarios públicos porque creemos que el trabajo que se ha hecho hasta ahora en cuanto a los compromisos de interés público no ha sido suficiente entonces ese periodo de comentarios públicos ya terminó y parte de lo que quisiera hacer hoy es revisar los comentarios y tratar de decidir cuáles son los pasos futuros que queremos tomar. El comentario público que presentamos, la ALAC se reservó el derecho a hacer lo que le pareciera más adecuado teniendo en cuenta los resultados. ¿Todos los que están presentes conocen este proceso? Esto es lo que hicimos la mayor parte del año 2014 así que me alegra saber que se ha terminado el PCP. Tenemos los resultados, los comentarios y ahora estamos dispuestos y preparados para hacer algo al respecto.

Como ustedes pueden ver en la pantalla de la derecha tenemos un resumen, el resumen que preparó el personal de la ICANN. Si puedo ser franco y honesto básicamente tenemos una serie de comentarios presentados por miembros de los solicitantes existentes y las comunidades de registros que se oponían a revisar este tema del compromiso en post del interés público. Hubo algunos terceros que hablaron a favor de esto y por lo tanto -dado que tenemos poco tiempo- yo no pensaba leer todo esto, espero que la mayoría de los

miembros del grupo de trabajo ya hayan analizado este documento. Lo difundimos, lo repartimos en forma anticipada así que lo que quisiera hacer ahora es abrir el debate para que podamos debatir cuáles serán los próximos pasos en base a esto. Tenemos muchas opciones disponibles, inclusive la creación de una moción que puede ser presentada al ALAC y que podría ser votada esta semana aquí. Tenemos varias opciones, entonces.

Quisiera abrir el debate, levanten la mano o la tarjeta con su nombre si quieren tomar la palabra. Si están sentados detrás de mí, por favor, traten de llamar la atención de alguien del personal o mi atención y también que alguien, por favor, controle el Adobe Connect room si alguien quiere participar en forma remota. Antes nos presentamos, bueno, ¿hay algún participante remoto que quizás deba presentarse?

GISELLA GRUBER:

Todas las personas que están participando en forma remota se van a agregar a la lista de participantes.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias, Gisella. Por favor, informanos si alguien tiene una pregunta, algunos participantes remotos tienen una pregunta o un comentario. Bueno, tengo una persona que quiere tomar la palabra. Ron Andruff de la comunidad de negocios.

RON ANDRUFF:

Gracias Evan y gracias al comité por permitirme trabajar con ustedes y hablar hoy sobre este tema. Evan hizo un muy buen resumen de la

situación en términos de cómo llegamos a este punto pero quisiera agregar un poco de color a todo esto. Esto no es un tema de la comunidad de negocios, es un tema en la comunidad en general. Entonces, la comunidad de negocios ha presentado comentarios sobre esto que apoyan esta idea de tener salvaguardas o resguardos, lo que condicionaría la presentación de solicitudes para nuevos dominios de alto nivel. Con esto quiero decir que no debemos darles cadenas de caracteres a ciertos individuos sin ciertas condiciones. No pasa esto en el mundo real, los gobiernos han regulado las industrias por diferentes razones: para proteger a los usuarios, a los ciudadanos; y por eso, cuando yo y otros colegas empezamos a redactar ese documento nos presentamos a los líderes del ALAC y dijimos "esto es algo que va más allá". También tiene que ver con los usuarios de negocios o la comunidad de negocios y otras unidades constitutivas.

El tema principal acá es que en Beijing el GAC pidió que se establecieran resguardos para las cadenas de caracteres muy reguladas y las llamó "salvaguardas de categoría 1". Estos eran ciertos dominios que tenían que ver con caracteres de juegos de azar, apuestas, etc.

Nosotros consideramos que si fuera posible tener lo que llamamos un "comité asesor de políticas" que trabajara con estos operadores para establecer las políticas, para definir quien recibe un nombre de dominio, con qué condiciones, etc., garantizando que de hecho hubiera un sistema de frenos y controles para ver que los que piden esos dominios realmente vienen de ese sector; pero también para asegurarnos de que alguien no podía tomar un dominio genérico de alto nivel y usarlo para legislar, por ejemplo, .pharmacy. Lo que está pasando acá, si se fijan en el solicitante, NAPB son las principales empresas farmacéuticas que

están respaldando esta solicitud y la apoyan y sabemos que van a recibir el dominio y uno solo va a poder obtener un dominio .pharma si uno cumple con los requerimientos de estas grandes empresas farmacéuticas. Esto pone en riesgo a muchas personas y a muchos pacientes de los Estados Unidos, por ejemplo, porque no pueden comprar su medicación en los Estados Unidos y la compran de Canadá. Esto ha sido una circunstancia muy desafortunada y aquellos que me conocen de hace mucho tiempo saben que yo estuve trabajando con la aplicación .travel y aplicamos esa experiencia de trabajar con .travel a este caso y lo que hicimos en ese caso fue trabajar con todos los sectores de la industria de los viajes y turismos.

Los invitamos a mandar un representante y creamos una junta de asesoramiento político y una vez que nosotros como registros redactamos las políticas después las compartimos con las comunidades a las que prestamos servicios para que las comunidades estuvieran satisfechas de que sus necesidades iban a ser satisfechas y de que nosotros no íbamos a hacer un cuerpo externo que los íbamos a obligar a hacer algo. La realidad de esta historia es que el proceso de desarrollo de políticas puede llevar un par de semanas.

El proceso de veto se hace en un día. Uno lee las políticas, las debate, se fija que sirve y que no sirve, se hacen revisiones y se hacen las políticas pero de allí en más lo que hace la junta consultiva política es ayudar a verificar que el organismo del que forman parte realmente sigue o cumple las políticas según las normas y esto es algo muy útil porque básicamente está poniendo policías adicionales en las calles para ver que las cosas se hagan bien. Esto ha sido definido de manera incorrecta en varios foros, especialmente el gobierno de los Estados Unidos en el

GAC llamó a esto un modelo de negocios y no iban a apoyar un modelo de negocios. No es anda que ver, no tiene nada que ver con un modelo de negocios, son simplemente salvaguardas, que es lo que se pidió. Y ayer, en la reunión del GAC, surgió este tema con respecto a las salvaguardas y se habló mucho sobre este tema. El GAC se escuchaba muy enojado porque desde Beijing y en todas las reuniones -han hablado en su comunicado- están pidiendo más salvaguardas. La respuesta de la Comisión Europea en respuesta al NGPC al GAC fue "hay que hacer mucho más, la respuesta del NGPC no es suficiente, debe ser analizada". El gobierno de los Estados Unidos dijo "insuficiente". Nos preocupa realmente la validación de las credenciales para las cadenas de caracteres muy reguladas es clave y además necesitamos prácticas de registración que no sea discriminatorias. El gobierno del Reino Unido dijo que .finance podría implementar buenas prácticas y estos son buenos ejemplos de una buena verificación y validación, pero también subrayaron que los contratos de categoría 1 están siendo firmados por el personal de la ICANN, incluso mientras está abierto el periodo de comentarios públicos. Subrayó que nuestros ministros no estarían de acuerdo con la forma en que estamos protegiendo los intereses de los consumidores. Alemania dijo "compartimos la preocupación del Reino Unido", Suiza dijo "a nosotros también nos preocupa el tema tanto como al Reino Unido y Alemania" y el GAC dijo que tiene temas con esta implementación. ¿Por qué menciono esto? ¿Por qué copio estas citas? Porque el comité asesor -el otro comité asesor- está tan preocupado por esto como ustedes. Entonces, creo que en este momento, cuando la ICANN está tratando de hacer muchas cosas con respecto a la responsabilidad, la ICANN no está siendo muy responsable, no está rindiendo cuentas al comité asesor que se comunica directamente o

que tiene en cuenta los intereses de los usuarios y los debe proteger y esto es un punto muy importante. Entonces, voy a terminar subrayando que de las 28 que tenemos en la categoría 1, 7 ya han firmado contratos: .surgery, .dentist, .creditcard, .lotto, .university y .pharmacy. Es algo muy descorazonador ver que el personal sigue trabajando sin tener en cuenta, sigue firmando contratos sin tener en cuenta lo que quiere la comunidad y estamos explicando lo que queremos a través de la junta de asesoramiento de políticas en los comentarios públicos. Lo que quisiera mencionar aquí, si me permite, sr. presidente, es que en la reunión del GAC el Presidente del GAC aclaró que las NGO y las IGO y todo lo que se está diciendo y debatiendo con respecto a las mismas, explicó que todo está congelado. Es decir que no se dan nombres de segundo nivel y no pasara nada en este campo. Todo se ha congelado hasta que llegue el momento en que todos los temas que tengan que ver con las IGO y las NGO se hayan resuelto. Entonces, yo diría que existe la posibilidad de que el ALAC de un paso adelante y diga "nosotros quisiéramos que estas 28 cadenas de caracteres muy reguladas también sean congeladas hasta que llegue el momento en que se haya debatido todo correctamente y se hayan tomado todas las decisiones y en ese momento las podemos descongelar o liberar". Esto no tiene que ver con los intereses comerciales, esto tiene que ver con proteger a los usuarios finales y, lamentablemente, Evan y Cheryl, nosotros hace 15 años que estamos en la ICANN y hemos visto todos los años una y otra vez como si existe la posibilidad de avanzar desde el lado de los usuarios comerciales se va a avanzar, si existe la posibilidad de tratar de hacer algo que no está totalmente bien se va a hacer. Es lamentable pero esa es la naturaleza humana y vuelvo a lo que dije al principio: por eso las industrias reguladas en el mundo real están

reguladas a fin de garantizar que no se den comportamientos inescrupulosos. Muchas gracias, sr. presidente.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias, Ron. Bueno, Cheryl te doy la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Evan. En relación con lo que dice Ron, sí, es la naturaleza humana, esta este aspecto de sacar lo mejor, es lo que tiene que hacer una compañía para beneficio de los accionistas. Pero a veces, con el tiempo, el mismo personal se involucra en casos, en cosas y se pierden las cosas en las compañías, conocimientos corporativos. Se hacen distintos, se cometen distintos errores. Son mecanismos que se van buscando para garantizar que haya un aspecto de diligencia que minimice este riesgo en lugar de que haya o considerar de que haya algo particularmente siniestro.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias, Cheryl. Habla Edmon.

EDMON CHUNG: ¿Esta junta asesora de políticas es obligatoria?

RON ANDRUFF: Olvide decir en lo que a mi corresponde no es la junta propiamente dicha sino que es una cuestión de salvaguardas que puede ser de cualquier forma.

EVAN LEIBOVITCH:

La naturaleza del PIC del comentario público se dividió en dos partes. Una para indicar los problemas con el régimen actual de PICs - incluyendo cosas que vemos que son muy específicas- y el remedio antes y después podría manejarse por separado. Le cuento al grupo que, en conversaciones con algunos miembros del GAC identifique un reconocimiento generalizado de que el PIC actual es insuficiente. Hay diferencias con respecto de que el modelo de la junta asesora de políticas sea la reparación adecuada o no. Es posible, de hecho, que a medida que vayamos avanzando de hecho nos encontremos queriendo dividir esto. Decir, tenemos un acuerdo muy generalizado en que esta situación está mal y hay que arreglarla, entonces, a lo mejor vemos este camino a futuro y tenemos que involucrar al resto de la comunidad. Algo que si sabemos, por cierto, es que los PICs que tenemos ahora - incluso los obligatorios y los optativos también- no valen la pena, no valen nada y esto hay que encararlo. ¿Ron?

RON ANDRUFF:

En relación a lo que usted dijo, sr. presidente, para que quede claro, por ejemplo: el administrador de la cartera más grande de TLDs hay 14 cadenas de caracteres que fueron solicitadas en el sector regulado y sus PICs básicamente son nada más que un párrafo de palabras vacías y al final dice "y si este compromiso en post del interés público en particular no cumple los intereses de la compañía se puede cancelar unilateralmente en cualquier momento", entonces, la pregunta es ¿qué clase de compromiso es esto? Con este tema nos chocamos constantemente para las 14 cadenas tenemos este párrafo siempre: que

se puede aplicar, que se puede cancelar en cualquier momento, que al GAC le frustra -además de las cuestiones de .wine y .van. No se ve esa capacidad de reunirse tras cuestiones, este tema no es tan importante quizás como otros, por eso seguimos este camino. Y una de las ideas que surgió recientemente -y quisiera plantearla aquí- es la idea recomendada de congelar todo y mientras está congelado establecer un grupo conjunto con el GAC, porque hay un comité que se estableció en la Comisión Europea, los Estados Unidos, Australia y Alemania -entre otros- para hablar específicamente acerca de cómo los compromisos en post del interés público debieran manejarse y quizás debiéramos tener con ellos un comité conjunto o con otros grupos mientras las cosas están congeladas para encontrar una solución para esto. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Tengo una persona en la lista pero antes quiero mencionar que va a haber una reunión entre el ALAC y el GAC y en la agenda están los compromisos en post del interés público, los PIC. Hay un precedente de cooperación entre los miembros del GAC y del ALAC así que tenemos la experiencia previa. Es absolutamente razonable, hay un precedente así que si el grupo de trabajo está de acuerdo quizás valdrá la pena seguir adelante. ¿Hong?

HONG XUE:

Tengo dos comentarios. Primero: si estamos comentando los mecanismos actuales, los PIC, diría que esto no es suficiente. Como dijo Ron, este mecanismo es un DRP con muchas cuestiones en especial este DRP es distinto de otros DRPs. No es más que recomendaciones y la ICANN va a considerar ya sea una violación de contrato. Acá la cuestión

es que este DRP ¿es relevante para la nueva responsabilidad, la gente puede apelar esta recomendación de DRP? Son muchas preguntas. Sé que se configuro un panel con 3 expertos designados, no sé si funciona, no sé si es suficiente, lo que yo digo es que este PRC y este DRP no son suficiente. Este es el primer punto. El segundo punto es que nuestra estrategia sí, asumo que para las salvaguardas tenemos que pensar en todo el proceso. No es solo la fase post delegación, incluso antes de la delegación tiene que haber análisis de las salvaguardas. Incluso a alto nivel debe haber salvaguardas y por supuesto tiene que haber otra capa de la pre delegación. Y en la fase de post delegación tenemos estos PIC y también está el PAB, creo que no son mutuamente excluyentes sino complementarios. Lo que sugiero es pensar, quizás, en un proceso global para salvaguardar el interés público de la cadena de caracteres desde su solicitud hasta que se delegue finalmente a la raíz e incluso después de la delegación durante el proceso del DRP del TLD. Se supone que sería un mecanismo súper inteligente.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias, Hong. Habla Edmon.

EDMON CHUNG: Apoyo lo que dice Hong. Si pensamos en todo el proceso, el proceso de evaluación de un solicitante también tiene que tenerse en cuenta. Lo que quería decir con respecto al PAB: todo el problema del PIC lo tenemos que analizar holísticamente. Sería fantástico, sería perfecto trabajar con el GAC sobre esta cuestión en particular y parece ser que la ICANN al nivel de la implementación no parece tener una voluntad muy fuerte como para hacer demasiado. En lo que hace a la GNSO por las

partes interesadas quizás sería difícil ahí trabajar si no tenemos también ALAC y GAC, así que sería bueno entonces este trabajo. Un poquito como el apoyo a los solicitantes, no hubo voluntad de la GNSO de avanzar por eso la comunidad GAC y ALAC tenemos que hacernos cargo.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias. Para complicar la situación aún más o para poner otro factor fue el anuncio del CEO hoy a la mañana: el cargo de nuevo funcionario de salvaguardas. Bueno, estamos contratando a alguien para ser un policía para aplicar leyes que no existen. La pregunta es ¿qué va a hacer esta persona si los PICs son tan débiles, que es lo que va a aplicar, que aplicación va a requerir? Entonces, sabe lo que tiene que aplicar, pero desde nuestro punto de vista hay muy poca cosa para aplicar. Los PICs obligatorios básicamente se ocupan de propiedad intelectual y los componentes que son específicos del interés público como hemos demostrado muchas veces tienen poca sustancia y no hay ningún análisis de cuál es el remedio. Es sí o no, hay una violación o no hay una violación. Si hay una violación es que el RAA es nulo. Es: o bien una opción de destruir todo o el status quo. O bien una violación no existe o si y ese es el tipo de cosas que ha causado estos problemas. A ver el tiempo... No estoy tratando de apurar el tema, pero tengo solo 15 minutos.

JOHN LAPRISE:

Una de las cosas que dijo Fadi, este cargo del nuevo funcionario era más para protección del consumidor que del usuario. Un abordaje más temático de lo que haría este funcionario, alguien en este cargo sería

un defensor de los usuarios en un sentido más general. Yo pienso más en consumidores y eso a mí me genero conflictos.

EVAN LEIBOVITCH:

Okey. Pasemos a los ítems de acciones a concretar. Hablemos entre nosotros. Nos queda el resto del tiempo para discutir cuales son los ítems que tenemos que hacer, que recomendaciones plantear al ALAC de lo que haremos esta semana y después. Entonces, ¿podemos pasar a hablar de cuáles son las opciones? Hasta ahora la primera que escuche es asegurarnos de que esto surja en las conversaciones con el GAC, tratar de establecer un grupo de trabajo con miembros de esta comunidad junto con miembros interesados del GAC para que se reúnan. ¿Hay alguna persona en este grupo que piense que esto no vale la pena ser realizado, llevado a cabo? Okey. ¿Ron?

RON ANDRUFF:

Gracias. Quería añadir otro comentario, otra recomendación que sugerí tiene un precedente que era el de congelar todas las categoría 1.

EVAN LEIBOVITCH:

Perdón, todavía no llegue. Hay varios recursos posibles, estoy yendo o tratando de ir uno por uno. El primero es participar con el GAC, tratar de hablar con ellos para establecer un comité conjunto e identificar qué acciones hacer a futuro y después de esta reunión voy a invitar a cualquiera en el grupo que se identifique -si les interesa- así que lo voy a recordar cuando hablemos con el GAC. Ese es uno. El segundo es un posible pedido de asesoramiento a la junta. Ron, estas pidiendo el congelamiento; si esto se inicia tendrá que tener la forma de un

asesoramiento del ALAC a la junta, sino surge de este grupo no tendrá autoridad. Lo que sugieres entonces es una propuesta de una moción de que ALAC considere esta semana que le pida a la junta que congele estos dominios en particular.

RON ANDRUFF:

Exactamente. Y esto se relaciona con lo que es el comentario público. En los comentarios públicos había como dos campos. Uno, las partes contratadas que decían que no necesitaban nada, que estaban bien, podían seguir y otro grupo que decía que necesitábamos esto. No es solo una cuestión de agregar personas, es un paso inusual. Ya se lo hizo con las IGO y las NGO pero esto es tan importante o incluso más importante. No hay razón por la cual no pueden mantener en espera estas 28 solicitudes. Lamentablemente hay 7 que ya se firmaron pero congelarlas hasta que la decisión se tome. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH:

Entendido. ¿Hay algún comentario de los presentes en el grupo para enviar o no a hacer algo con ALAC? Si lo vamos a hacer necesitamos a alguien que se ofrezca para redactarlo. Como está aquí el presidente del ALAC, Olivier: me obligaste en la reunión anterior así que te la devuelvo ahora. Quería asegurarme de que habrá oportunidad de discutir la moción que saldrá de este grupo que será aprobada por el ALAC como asesoramiento. ¿Esta es la forma de seguir?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Evan. Si este grupo de trabajo desea proponer una moción puede hacerlo, obviamente. Quizás no sea posible tener la lista para

mañana y ser votada mañana, hay que seguir un proceso usual, considerarlo el jueves por la mañana y les recuerdo que tenemos muy poco tiempo el jueves a la mañana. Así que seguramente tendrán que circularla dentro de las próximas 24 horas. Quizás encontrar algún momento mañana en la reunión de ALAC para alertar a los miembros de esa moción propuesta y quizás también mañana encontrar el tiempo para discutirla durante un rato. A lo mejor tenemos que ver con Heidi a ver como lo podemos incorporar en la agenda de mañana.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias, Olivier. Recuerdo que tengo tiempo para hablar en nombre del grupo de trabajo. Quizás pueda usar ese tiempo. Tengo ese tiempo asignado para el informe, quizás también puedo usarlo para este tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si, así sería apropiado.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, ahora ya sé que voy a hacer con mi tiempo mañana. Bien, entonces, como dice Olivier, necesitamos algo, preparar algo rápidamente, ¿quién está interesado entonces en participar como redactor? Estaba pensando en un documento Google Doc para que la gente pueda ver y trabajar desde el hotel o donde quieran para que la gente pueda trabajar en sus propios tiempos. ¿Hay algún voluntario en esta mesa? Tengo a Raf.

EDMON CHUNG: No me ofrezco como voluntario.

EVAN LEIBOVITCH:

Tarde.

EDMON CHUNG:

No me estoy ofreciendo como voluntario, quería preguntar algo. ¿Sabemos que probabilidad tenemos de que el GAC llegue a un asesoramiento en el comunicado? ¿Por qué lo pregunto? Porque quizás mientras redactamos nuestro asesoramiento se puede sincronizar el texto o lo que estamos pidiendo entonces ello quizás pueda aportar más fuerza. Por eso levante la mano.

RON ANDRUFF:

La Comisión Europea y el gobierno Británico, yo los puedo contactar en las próximas horas, puedo enviar un mail a la brevedad a ver si hay conexión, a ver si puedo contactarlos para que usted le explique y ver que reacción tenemos de ellos.

EVAN LEIBOVITCH:

Eso sería además de la discusión que vamos a tener con el GAC. O sea, usted nos va a contactar con algunas personas que podría ser contribuyentes potenciales.

RON ANDRUFF:

Si entendí correctamente lo que dijo Edmon quería saber que sensación hay en el GAC. Si al GAC le interesaría hacer esto. Bueno, quizás yo podría contactarlos con un par de personas del GAC directamente.

EDMON CHUNG: Mi sugerencia es que sería un poquito más que eso, incluso el texto, las palabras o la forma en que hagamos la presentación, que esté más sincronizada con las palabras del GAC. Y esto, a ambos grupos, nos daría más fuerza. Si ambos vamos en la misma dirección usemos las mismas palabras para que a la junta le quede claro el mensaje. Esa es la idea.

EVAN LEIBOVITCH: Entendido y si vamos a hacerlo no hay razón para no hacerlo Tengo un comentario en Adobe Connect. Le voy a pedir a Gisella que por favor lo lea para los registro, gracias.

GISELLA GRUBER: Lamentablemente una persona escribió. No escribió su pregunta y no la podemos contactar por audio.

EVAN LEIBOVITCH: Si podes pedir que escriba la pregunta, como levanto la mano, pedile por favor que la escriba porque es la única manera en que podamos escucharlo. Mientras tanto tenemos una serie de personas interesadas en redactar una declaración del ALAC. Estoy yo, esta Raf y Edmon casi se ofreció como voluntario. Bueno, entonces, también Holly. Por favor recuerden que a menos que haya suficientes personas participando va a ser más difícil la tarea. Entonces, Raf: vos y yo tenemos algo, un trabajo que llevar a cabo. Y Ron, si nos podes poner en contacto con las personas que nos darán información y quizás nos sugieren una mejor redacción para que -como dijo Edmon- todos hablemos el mismo idioma. Holly, te doy la palabra.

HOLLY RAICHE: Creo que habría que contactarse también con el representante que es el vicepresidente de un grupo y que seguramente tiene los mismos, le preocupan los mismos temas que a la Comisión Europea y el Reino Unido. Así que con mucho gusto hablaría con esta persona.

EVAN LEIBOVITCH: Holly, si pudieras arreglar esto sería maravilloso. Como sabes, estamos trabajando con muy poco tiempo para hablar con el GAC.

HOLLY RAICHE: Por favor decime lo que querés que le digamos.

EVAN LEIBOVITCH: Vamos a ver después de esto. ¿Hay alguna otra persona interesada en ayudarnos? En este momento tenemos a Raf Fatani, a mí mismo, ¿alguien más que también quiera participar en esto?

HONG XUE: Bueno, con mucho gusto yo ayudaría pero me vuelvo mañana. Me subo a un avión mañana.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, Hong. Tenemos ahora el derecho de acceso al documento y puedes aportar todo lo que quieras o tan poco como quieras.

HONG XUE: Antes de aterrizar en Beijing no tengo acceso a internet.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, vamos a hacer todo lo posible. Bueno, entonces, son las 17:56, empezamos tarde pero hemos hecho mucho sobre un tema muy importante. Tenemos el segundo punto de la agenda que es el tema de las actividades que queremos tener en cuenta para la segunda ronda. Yo sugería que esto lo pospongamos para una reunión posterior del grupo de trabajo porque no hay apuro. Rinalia, sugerirías que este punto, digamos, ¿hay urgencia en cuanto a hacer un comentario sobre la segunda ronda dado lo que se dijo esta mañana que aparentemente hay consenso en cuanto a avanzar con cuidado y analizar el tema? ¿Hay alguna actividad que te parezca que el ALAC deba llevar a cabo en el mediano o corto plazo para brindar asesoramiento sobre la segunda ronda? Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Yo creo que quizás debemos hacer una declaración que explique formalmente la opinión del comité asesor sobre la importancia del proceso de revisión si esto no se explicó antes. Si ya se explicó antes y dado lo que se dijo en el panel de la SO, AC esta mañana estaría bien. Está bien que no hagamos comentarios al respecto, estoy hablando del tema de la urgencia.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias, Rinalia. Olivier, te doy la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Evan. Hay un tema que me preocupa con respecto a una declaración de ALAC en lugar de un esfuerzo conjunto del ALAC y del GAC y es que la junta ya respondió antes a otras declaraciones que nosotros presentamos. Bueno, no declaraciones, sino cuando expresamos nuestras preocupaciones sobre este tema y la junta dijo que no estaban dispuestos a volver a debatir el tema. Entonces, si tenemos una declaración que dice lo mismo que ya dijimos antes solamente recibimos la misma respuesta, solo que esta vez en vez de una preocupación presentamos una declaración.

EVAN LEIBOVITCH: Olivier, si te referis al tema de los PIC donde la junta nos dijo que ya quedo así, si recordás en la reunión de Londres, entre ALAC y la junta, los miembros de la junta nos dijeron claramente que creían que el GAC estaba satisfecho con las cosas y después nos enteramos en el comunicado del GAC que no era así la cosa. Entonces, ahora sabemos que el GAC tiene preocupaciones al respecto. Sabemos que el ALAC sigue preocupado por el tema, sigue teniendo dudas. Quizás con la ayuda de una de las personas del gobierno con las que hablaremos podemos usar la redacción adecuada para decir "bueno, el tema no está resuelto". Ron sugirió específicamente que pidiéramos que se congele esto, esto no lo dijimos en la declaración anterior, entonces, esto no sería la misma declaración que ya presentamos antes. Tendría contenidos nuevos. Espero responder tu pregunta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Evan. Simplemente tiene que ver con esto. Si esperamos que el ALAC haga una declaración sobre esto o si esperamos que el ALAC y el GAC trabajen juntos sobre este tema.

EVAN LEIBOVITCH: De hecho según entiendo de esta reunión están surgiendo dos acciones a concretar: una es trabajar con el GAC; preparar una declaración de asesoramiento de ALAC hacia la junta, son dos acciones a concretar independientes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por la aclaración.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, son exactamente las 18hs y dado que sé que todos están cansados cubrimos este tema tan importante y el segundo tema que íbamos a tratar puede ser pospuesto para más adelante. Así que, ¿alguien tiene algún otro tema que quisiera mencionar? Edmond, adelante.

EDMON CHUNG: Brevemente: hablamos sobre el proceso de CPE, ¿esto entra en todo lo que tiene que ver con la próxima ronda? Bueno, porque sigue pasando, hay una serie de solicitudes de reconsideración y todo este proceso tenemos que ir monitoreándolo. Me pregunto si esto forma parte de todo lo que tiene que ver con la próxima ronda o si deberíamos tratarlo ahora o pensarlo ahora.

EVAN LEIBOVITCH:

¿Holly, querías decir algo al respecto? Creo que mi respuesta es que inicialmente pensamos que si tenía que ver con las cosas que teníamos que considerar para la segunda ronda. Ahora, si te parece Edmon y si hay gente de la comunidad que cree que hay actividades que podríamos llevar a cabo y que deberíamos solicitar que se hagan en el corto plazo - porque hay ciertas evaluaciones que hasta hoy se están realizando, esto es legítimo- entra en el alcance del trabajo actual. No podemos hablar de esto ahora porque estamos cortos de tiempo, podemos tratarlo a través de la lista de mailing, quizás presentarlo en otra reunión del ALAC y no en esta semana, ¿te parece razonable? Si te parece que este es un tema que tenemos que seguir analizando, presentarlo a través de la lista de mailing del grupo de trabajo, transformarlo en una acción que puede ser presentada al ALAC y si vemos que el ALAC recomiende a la junta que considere los CPEs que se están llevando a cabo en esta ronda y que no sea simplemente que quieran corregir para la próxima ronda esto es legítimo, vale la pena debatirlo, pero no creo que podamos hacerlo hoy. ¿Te parece razonable? Que conste en las actas que Edmon asintió con la cabeza. Bueno, como nadie pide que se trate otro tema levanto la reunión. Muchas gracias por participar y por pasar la última parte de su día en la ICANN aquí y por compartir con nosotros su último resto de energía. Muchas gracias. Olivier, ¿tenés un comentario final?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Evan. Simplemente iba a sugerir que debemos agradecerle a las personas que están sentadas en las cabinas allí atrás.

EVAN LEIBOVITCH:

Si, muchísimas gracias por todo y también quiero agradecerles a las personas que se ocupan del audio, de las pantallas, de las cámaras. Esto no es un ejercicio fácil así que se los agradecemos muchísimo.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]